



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Mehciati Keadiln Sbjakt Dalm Kehidwfn Brnkara"

24 Mei 2024 / 15 Zulkaedah 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى، وَيَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى، وَخَلَقَ النَّاسَ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى،
وَجَعَلَ بَيْنَهُمْ مَوَدَّةً وَنَسَبًا وَصِهْرًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُصْطَفَى، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ أَهْلِ الصِّدْقِ وَالْوَفَاءِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا
اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِنُفُوسِي اللَّهُ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يغ دمولىكن،

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى، ملقساناكن سكاللا
قرينته دان منجاءوهي سكاللا لارغثن; موده-مودهن كيت سنتياس برادا دالم
رحمة كرضاءن الهي. منبر اكن ممبيچاراكن خطبة برتاجوق:

"Mehciati Keadiln Sbjakt Dalm Kehidwfn Brnkara"

فرمان الله تعالى:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ

قَوْمٍ عَلَىٰ ءَلَّا تَعْدِلُوا ءَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ ءِٔتَ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا

تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

برمقصود: واهاي اورغ ٢ يغ برايمان، هندقله كامو سنتياس منجادي اورغ ٢ يغ
منكقن كعاديلن كران الله، دغن منرغكن كبنرن! دان جاشن سكاللي-كالي
كبنچين كامو ترهادف سسواتو قوم ايت مندوروغ كامو اونتوق تيدق

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

ملاکوکن کعادیلن. هندقله کامو برلاکو عادیل ﴿کقد سسیاف جوا﴾ کران سیکف عادیل ایت لیه همقیر کقد تقوی. دان برتقوله کقد الله، سسوغکوھن الله مها مغانھوئی اف ۲ یغ کامو لاکوکن ﴿سورة المائدة ايات 8﴾

‘عادیل’ اداله صفة یغ ساعت ترفوجی دان ساعت دچینتایی الله، دغن درجت دان کدودوقن سساورغ داغکت، دان دغن اکن منومبوھکن راس فرساتوان سسام ماءنسی. ترکندوغ 28 کلمة ‘عادیل’ دالم القرءان، ممبوقتیکن بتاف فنتیغ دان اوتام ‘صفة عادیل’ دالم کھیدوقن ماءنسی. قارا علماء سلف سهیغک علماء خلف منتعریفکن ‘عادیل’ ایت، مغاندوغی تیدق کورغ 23 فغرتین، انتاراش منوروت ابن عطیة، ‘عادیل’ اداله ملاکوکن کواجیشن قد فرکارا عقیده دان شریعة، ملقساناکن أمانه، منیغکلکن کظالین، انصاف دان مبریکن حق قد یغ برحق.

مسلمین یغ دکاسیھی الهی،

دالم ملقساناکن فرینسیف کعادیلن، اسلام مغانرپسکن انم بیدغ؛ **فرتام**: کعادیلن حکومن، **کدوا**: کعادیلن ایكونومي، **کتیک**: کعادیلن قولیتیک، **کامفت**: کعادیلن مشارکت، **کلیم**: کعادیلن کصیحتن، دان **کاتم** کعادیلن قندییقن. دمکین کعادیلن یغ دکاریسکن دالم اسلام، ملیقوتی ستیاف فرکارا، برصفة سجاکت، دان ملیبتکن سموا قیھق.

فرینسیف کعادیلن سجاکت ممقویایی کدودوقن سوچی دالم اسلام کران برسومبرکن ساتو درقد نام ۲ الله یغ اینده یاءیت "العدل". ایات یغ دباچکن قد اول خطبة، منکنکن بهاوا کعادیلن واجب دتککن ترھادف سموا قوم تنفا سبارغ فغچوالین.

ماناڪالا ڦرينته منڪنڪن ڪعاديڻن ڀڃ ٽرڪندوڻ دالم سورة النساء ايات 58،
ددهولوءي اوليه ڦرينته ميمڦاڀڪن امانه ڪڦڊ مريڪ ڀڃ برحق؛ ممباوا ڦڦرتين بهاوا
ڪعاديڻن اياله امانه ڀڃ واجب دلاڪوڪن ڪڦڊ سياڦ سهاج ڀڃ برحق تنڦا مڦيرا
قوم.

صاحبُ السَّمَاخَةِ مفتي نڪري ڦيراق، مپواراڪن ڦنداغن ايسو ممبويڪوت اتاو
مولاو ڦرنيڪاءن ٽرنتو هاروس دهنٽيڪن دغن جهه بهاوا ڦربواتن ٽرسبوت
برلاونن دغن ڪعاديڻن اسلام. بلياو برڦنداغن، بويڪوت ڀڃ دلاڪوڪن ڪتيڪ اين،
تيدق منڦتي سنه بڪيندا ﷺ، دان بوليه منجروموسڪن ڪڦڊ برلاڪوڻ ڪظالين.
لبيه ڦاره، اڦاڀيلا ايسو اين تله دسنساسيڪن تنڦا لندسن علمو دان تنڦا جهه
ڀڃ بنر، هيڻڪ مپارقڪن سينٽيمن اتاو ڦراساڪن بنڇي دان ماره. مڪ لڻڪه
منوقناهي ايسو اين تله ٽرساسر جاءوه درڦڊ لندسن ڪعاديڻن اسلام سجاڪت.

اينستيتوت ڪڦهن اسلام مليسيا (IKIM) برڦنداغن، ايسو بويڪوت
هاروس دلپت برداسرڪن نراج ڪعاديڻن دان جوڪ مليپت ڪڦڊ اسڦيڪ
مَصْلَحَة دان مَفْسَدَة سڇارا منڊالم. اڊاڪه ٽينڊقن ڀڃ دلاڪوڪن ايت عاديڻن دان
بنر، دان اڊاڪه ٽينڊقن ممبويڪوت ايت منڊاتڻڪن ڪباءيقن اتاو سبئرڻ مڦونڊڻ
لبيه باڀق مضرة. يايسن دعوه اسلاميه مليسيا (YADIM) مپرو سموا ڦيڦق
اڪر مڦمبيل برت ڪپاتان مفتي نڪري ڦيراق، سوڦاي ايسو اين تيدق منجاڊي
سماڪين ڪروه هيڻڪ مروڪيڪن سموا ڦيڦق.

جماعه ڀڃ درحمتي الهي

حقيقة ڀڃ واجب دڦهمي، اومت اسلام دان بوڪن اسلام دنڪارا اين ساليڻ
ممرلوڪن. سبارڻ ڪتيدقعديلن دان ڪبوروقن ڀڃ منيڦا ساتو ڦيڦق، اڪن ممبري
ڪسن ڪڦڊ ڦيڦق ڀڃ ساتو لاکي. جوسٽرو، ڦنتيڻ دسمايڪن

سماغت سالیغ حرمت مئحرمتي دان عملن سالیغ بنتو مئبنتو سسام کیت، کران
دعوة اسلامیه مملوکن سواسان تنغ دان دامای، سرتا هوبوغن هرمونی انتارا
قوم یغ مغانوت قلباکای اکام.

سباکای چونتوه، کتیک برلاکوش فرجنجین دامای 'حُدَيْبِيَّة' قد تاهون ک-
انم هجرة، تنترا اسلام یغ برسام رسول الله ﷺ کتیک ایت برجومله 1،400
اورغ. تتافی سلفس دوا تاهون فرجنجین دامای ترمترای، کتیک 'فتح مکه'
جومله تنترا اسلام منیغکت 10،000 اورغ؛ برارتي کتیک سواسان دامای،
دالم ماس دوا تاهون سهاج، دعوة اسلامیه برکمغ لبیه قست برندیغ دالم
سواسان تکغ دان فراغ قد تاهون ۲ سبلومش.

سواسان تنغ دان دامای، سرتا هوبوغن هرمونی انتارا قوم یغ مغانوت
قلباکای اکام دفرلوکن، اونتوق مبولیهکن دعوة اسلامیه برکمغ قست. القرآن
مبیری قندوان کهد اومت اسلام اگر مئگونان قندکتن برحکه دان توتور
کات یغ باءیق دالم میسی دعوة.

قربواتن مبولیکوت ترهادف سسواتو قوم، سبئرث تیدق سلاری دغن
سنه رسول الله ﷺ. ثَمَامَةَ بِنِ اُثَال، کتوا قبیله یَمَامَةَ تله دتاوان اولیه
سفسوقن تنترا یغ داوتوس اولیه نبی ﷺ، لالو دباوا کمدینه. بلیاو کمودینش
مملوق اسلام دان برغکت مکه اونتوق منونایکن حاج. ستله مئتاهوئی
قرموسوهن قوم قریش ترهادف اسلام، بلیاو مئشتهارکن سکتن باهن ۲ ماکن
دری یَمَامَةَ کهد قوم قریش. سکتن این مبیری کسن تروق کهد قوم قریش
دمکه، کران سبهاکین بسر سومبر ماکن مشارکت مکه داتغ دری یَمَامَةَ. قارا
قمسر قریش مئهنتر اوتوسن منموئی رسول الله ﷺ، مینتا جاس باءیق
بکیندا اگر قربواتن سکتن ماکن دتامکن. مندغر قرمینتاعن قوم قریش،



رسول الله ﷺ تله ميمنا ثَمَامَة مِغْهَتِيكِن قِرِوَاتِن مِپِكت باهن ۲ ماكنن كَقْد قوم قريش. كلوهورن اخلاق بکيندا تيدق ممبرکن باهن ماكنن يَغ مروفاکن ساتو حق اساسي قالیغ اوتام دالم كهيدوشن ماءنسي، دکوناکن سباکاي سنجات دالم قرتيکاي.

رسول الله ﷺ مِبنْتوق فياکم مدينه، باکي مِغاتور هوبوشن قلباکاي قوم دالم نکارا اسلام قرتام يَغ دتوبوهکن دمدينه. فياکم مدينه مِپامراتاکن حق دان تغکوغجواب انتارا ورک مسلم دان بوکن مسلم. فياکم مدينه مِپاتاکن بهاوا ورک بوکن مسلم مِبنْتوق ساتو امة برسام اومت اسلام. اوليه ايت، ديري دان هرتا بندا ورک بوکن مسلم دبريکن قرليندوشن يَغ سام سقرتي هرتا بندا ورک مسلم.

دالم سبواه حديث رسول الله ﷺ ملارغ سبارغ قِرِوَاتِن يَغ منجروموسکن کاره قِرِوَاتِن تيدق برلاکو عاديل ترهادف بوکن مسلم، سبدا رسول الله ﷺ:

مَنْ ظَلَمَ مُعَاهِدًا أَوْ تَنَقَّصَهُ حَقَّهُ وَكَلَّفَهُ فَوْقَ طَاقَتِهِ أَوْ أَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا بَغَيْرِ طِيبِ نَفْسٍ فَإِنَّا خَصْمُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

برمقصود: سسياف يَغ منظالمي اورغ کافير ﴿يَغ منجالين قرجنين دغن اسلام﴾ اتاو مِغوراغي حقن اتاو مِبنين اتس کمقوانش اتاو مِغمبيل دريش سسواتو يَغ تيدق اي ريبلاکن مک اکو اداله موسوهش قد هاري قيامه.

﴿رواية ابو داود﴾

مسلمين يَغ دکاسيهي،

قارا اناليسيس ايکونومي برقنداغن قندکتن بويکوت يَغ دلاکوکن برصفا رياقتيف (reaktif)، براسسکن ايوسي دان تيدق مِپلسايکن مسئله سبئر. يَغ قستي، بويکوت اکن مِپيکن قرنياکاءن يَغ دسارکن، بوکن سهاج مِغالمي

فٲورونن جوانن دان كاوتونون؁ ماله برهادفن ريسيكو روئي. عقبيتش كاجي
فكرجا ترفقسا دكورعكن؁ لبيه مالغ اقايبلا اوروس نياك ترفقسا دتوتوف؁
فكرجا هيلغ فكرجاءن. دلافوركن راماي فكرجا دان ماجوريتيش فكرجا اسلام
يغ ترجمس سوسولن تيندقن بويكوت.

لغكه ممبويكوت فرميس جوانن دان جنام ترتنتو؁ بوليه ممبريكن كسن بوروق
كقد ايكونومي نكارا. اين كران شريكت ٢ يغ تربيت مروفاكن انتارا فمباير زكاة
دان چوكاي دمليسيا. دخواطيري؁ بويكوت يغ براسسكن ايموسي؁ تنقا
فراچفن راڤي؁ برموشكينن تورت مرونتوهكن ايكونومي اورغ اسلام
سنديري يغ تربيت دالم رعاكين فمبكن؁ فقيدرن؁ فماسرن؁ فقوروسن؁
اوروس نياك دان فكرجاءن. ماله؁ اوسها نكارا اونتوق مناريق فلابور؁ دان
كدودوقن نكارا سباكاي نكارا فرداكنن دان ديستيناسي فلابورن تورت
ترجمس. بركورغن فلابورن؁ برمغني بركورغ جوك اوروس نياك؁ دان
بركورغ جوكله فلواغ فكرجاءن اونتوق رعيت مليسيا.

جماعه يغ دموليان؁

ماريله كيت مغمبيل تيندقن ٢ فرواكتيف (proaktif) سفرتي برايكوت:

فرتام: فريهاتين دغن اف جوا ايسو بركاءيتن اسلام دان شعارش دغن برتيندق
سچارا راسيونل؁ سكراملافوركن كقد فيهق بركواس اكر داقت دلاكون
تيندقن فمباءيقن؁ دان مغمبندركن ديري دفعاروهي ايموسي اونتوق برتيندق
سچارا برسنديرين يغ برچغكه دغن اوندغ ٢ يغ باكل منداتغن لبيه بايق
كبوروقن درقد كباءيقن.

كدوا: فيهق فغواتكواساءن دان فمنتاون؁ واجب برسيفك تكس دان فانتس
مغمبيل تيندقن مغيكوت لونس اوندغ ٢ ترهادف فركارا ٢ پنتوه

سينسيتيوي تي اكام. ديمبغكن كليواتن اتاو كلمهن تيندقن اوليه فيهق
ثغواتكواساءن باكل مئونداغ برلاكوش كرسهن اورغ عوام يغ بوليه مپسبكن
ترچتوس قربواتن يغ منججس كنتنرمن عوام.

كتيك: اومت اسلام واجب تروس بر دعوة دان منمئيلكن وجه اسلام يغ
اينده لاني مناريق كتيك منجالنكن كرجا ٢ دعوة.

كامفت: مبريكن قريغاتن نصيحت كقد بوكن اسلام سوفاي لبيه سينسيتيف
ترهادف اكام اسلام دان مئحرمتي بودايا اومت اسلام، دي ممستيكن
هوبوغن هرموني انتارا اكام دان قوم تيدق ترججس.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ
الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر ميرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين سرتا يغ
مغيكوتين دري كالغن اشاعرة ماتريديه. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام
ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجان عباده، تراوتامان صلاة فرض
برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ
بَيْنِهِمْ وَاللَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ،
وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَاَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ! يبيع كامي مغمملكن چارا كهيدوئن برلندسكن شرع -
كهيدوئن يغ مپونتيق سماغت فرقادوان دالم كالغن ورك. كورنياء ي نكارا كامي كآمان
دان كعمورن يغ بركلكن ملالوي كقيمئين دان مشاركت يغ ساليغ منجولغ فرينسيغ
كعاديلن سجاكت سچارا برحكه دان بيحسان.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، بركتيله همبامو يغ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياء ي
رزقي يغ برليقت كندا كهد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برقنچغن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامي درقد كهنچورن دسبكن قريواتن رسواه;
سرهكن تغكوغجواب قيمئين دان فقوروسن نكارا كامي كهد كالغن همبامو يغ امانه
دان إخلاص، سرتا تكس لاني براني منككن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن حكوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن
المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفورله دان راج قرمايسوري قيراق دار
الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
4 يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.﴾